

# INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI ZACZEPU KULOWEGO DO: Honda Accord (4D) (07/2008 - )

Nr kat. H-038

## PRZEZNACZENIE

Zaczepek kulowy **H-038** do samochodu **Honda Accord (4D)** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepek ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji **e4**.

## WARUNKI MONTAŻU

Zaczepek kulowy **H-038** może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. Zaczepek musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepek kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym ( $M_0$ ) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25	(Nm)	M12	-	85	(Nm)
M10	-	50	(Nm)	M16	-	200	(Nm)

## WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek kulowy **H-038** posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepeku, tj.:

Typ: <b>H-038</b> <b>A-50X</b> <b>00-4275</b> <b>e4</b> <b>D</b> = 9,5 kN <b>S</b> = 75 kg <b>R</b> = 1800 kg	Zaczepek kulowy do samochodu <b>Honda Accord (4D)</b> Klasa zaczepeku kulowego (urządzenia sprzęgającego) Nr. świadectwa Homologacji zaczepeku kulowego Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczepek kulowy Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli zaczepeku Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy
---	--

## Siłę D wylicza się ze wzoru:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

**T**-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osi centralną.

**R**-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepey.

**g**-przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako  $9,81 \text{ m/s}^2$ )

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepeku kulowego powinny być utrzymane w należytym stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepy musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepeku kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

## MONTAŻ

Zaczepek kulowy **H-038** do samochodu **Honda Accord (4D)** składa się z następujących elementów:

1. Korpus	- 1 szt.	10. Śruba M8x30	(PN/M-82105)	- 4 szt.
2. Kula	- 1 szt.	11. Śruba M12x40	(PN/M-82105)	- 6 szt.
3. Uchwyt gniazda elektrycznego	- 1 szt.	12. Śruba M12x45	(PN/M-82105)	- 2 szt.
4. Uchwyt prawy	- 1 szt.	13. Śruba M12x70	(PN/M-82101)	- 3 szt.
5. Uchwyt lewy	- 1 szt.	14. Podkładka zwykła 13,0		- 3 szt.
6. Podkładka dystansowa 1	- 4 szt.	15. Podkładka sprężysta 8,2		- 4 szt.
7. Podkładka dystansowa 2	- 4 szt.	16. Podkładka sprężysta 12,2		- 11 szt.
8. Podkładka specjalna 30/ 12,5x3	- 10 szt.	17. Nakrętka M12		- 5 szt.
9. Podkładka specjalna 24/ 8,5x2,5	- 4 szt.			

W celu zamontowania zaczepeku kulowego **H-038** należy przestrzegać poniższego opisu:

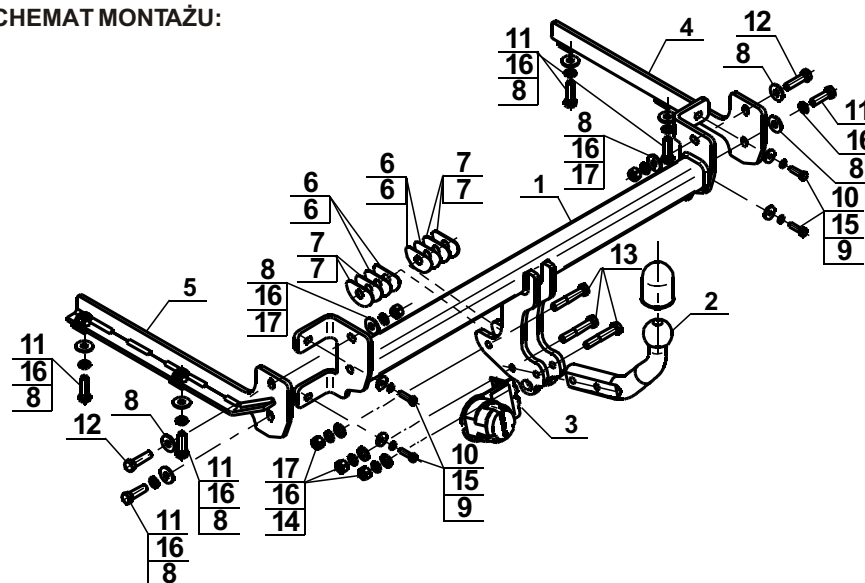
1. Montaż zaczepeku **wymaga demontażu i podcinania zderzaka** tylnego samochodu.
2. Zdemontować zderzak tylny wraz ze wzmocnieniem (wzmocnienie nie będzie ponownie montowane).
3. Opuścić tłumik z ostatniego uchwytu i odkręcić osłonę termiczną.
4. Przyłożyć korpus (1) do pasa tylnego i lekko skrócić śrubami M8x30 (10) wraz z podkładkami sprężystymi 8,2 (15) i podkładkami specjalnymi 24/ 8,5x2,5 (9).
5. Umieścić w podłużnicach uchwyty (4), (5) i skrócić z podłużnicami i korpusem (1) za pomocą śrub M12x40 (11) i M12x45 (12) wraz z podkładkami 30/ 12,5x3 (8), podkładkami sprężystymi 12,2 (16) i nakrętkami M12 (17).
6. Ustawić zaczepek w pozycji środkowej.
7. Zamontować uchwyty kuli korpusu (1) do ucha holowniczego samochodu za pomocą śruby M12x70 (13) wraz z podkładkami dystansowymi (6) i (7), podkładką zwykłą 13,0 (14), podkładką sprężystą 12,2 (16) i nakrętką M12 (17).
8. Dokręcić wszystkie śruby.
9. Wykonać podcięcie w zderzaku od spodu (ok. 60x110 mm) według załączonego szablonu.
10. Zamontować elementy wymienione w punkcie 3, oraz zderzak tylny samochodu.
11. Do korpusu (1) przykręcić kulę (2) wraz z uchwytem do gniazda elektrycznego (3) śrubami M12x70 (13) z podkładkami zwykłymi 13,0 (14), podkładkami sprężystymi 12,2 (16) oraz nakrętkami M12 (17).

**Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepeku kulowego H-038 w samochodzie Honda Accord (4D).**

Po zamontowaniu zaczepeku kulowego **H-038** należy uzyskać wpis w **dowodzie rejestracyjnym** pojazdu na dowolnej stacji kontroli technicznej pojazdu.

**UWAGA:** Sprawdzać połączenia śrubowe po przejechaniu 1000 km. Kulę zawsze utrzymywać w czystości i smarować smarem stałym. Stosować osłonę kuli. Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego **H-038** wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczepek **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

## SCHEMAT MONTAŻU:



## UWAGA:

Cena zaczepeku kulowego nie obejmuje wiązki elektrycznej.

**TOW BAR H-038 FOR  
 Honda Accord (4D) (07/2008 - )  
 FITTING AND OPERATION MANUAL**

**Cat. No.H-038**

**DESTINATION**

Tow bar **H-038** for a **Honda Accord (4D)** is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with **e4** certification sign.

**FITTING CONDITIONS**

Tow bar **H-038** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (Mo). Torque values are given below:

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

**OPERATION CONDITIONS**

The tow bar **H-038** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

Typ: <b>H-038</b>	The tow bar for <b>Honda Accord (4D)</b>
<b>A-50X</b>	Tow bar class (compressing device)
<b>e4</b> <b>00-4275</b>	Tow bar certification of approval number
<b>D</b> = 9,5 kN	Teoretical related force working on a ball hook
<b>S</b> = 75 kg	Max permissible vertical load of the hook ball
<b>R</b> = 1800 kg	Max permissible load of towing trailer

**D - force is calculated using the following formula:**

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicle (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.  
 R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.  
 g-acceleration due to gravity(assumed as 9,81 m/s<sup>2</sup>)

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability ( cord , chain ) while towing .It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased , it is necessary to screw them down .

**FITTING:**

The tow bar **H-038** for **Honda Accord (4D)** is made up of the following elements:

1. Towbar mainframe	- 1 piece	10. Bolt M8x30	- 4 pieces
2. Tow ball	- 1 piece	11. Bolt M12x40	- 6 pieces
3. Electrical plate	- 1 piece	12. Bolt M12x45	- 2 pieces
4. Right holder	- 1 piece	13. Bolt M12x70	- 3 pieces
5. Left holder	- 1 piece	14. Flat washer Ø13,0	- 3 pieces
6. Distance washer 1	- 4 pieces	15. Spring washer Ø8,2	- 4 pieces
7. Distance washer 2	- 4 pieces	16. Spring washer Ø12,2	- 11 pieces
8. Special washer Ø30/Ø12,5x3	- 10 pieces	17. Nut M12	- 5 pieces
9. Special washer Ø24/Ø8,5x2,5	- 4 pieces		

Follow the general directions in order to fit **H-038** towbar properly:

1. Rear bumper cutting and removing is required.
2. Remove the rear bumper and it metal reinforcement (reinforcement will not be reused again).
3. Leave the silencer from the last holder and unscrew thermal protection.
4. Attach the corps to the rear belt and screw on loosely using bolts M8x30 (10) with spring washers Ø8,2 (15) and washers Ø24/Ø8,5x2,5 (9).
5. Put holders (4),(5) in the stringers then screw them on with the corps (1) using bolts M12x40 (11) and M12x45 (12) with washers Ø30/Ø12,5x3 (8), spring washers Ø12,2 (16) and nuts M12 (17).
6. Set the tow bar in the middle position.
7. Install the corp's holders to the towing eye using bolts M12x70 (13) with distance washers (6), (7) flat washers Ø13,0 (14), spring washers Ø12,2 (16) and nut M12 (17).
8. Tighten all bolts.
9. Make the undercut in the bottom part of rear bumper (about 60x100 mm) according to the attached template.
10. Assemble to the car elements listed in points 3, and rear bumper.
11. Attach the tow ball (2) and electrical plate (5) to the corps (1) using (13), (14), (16), (17).

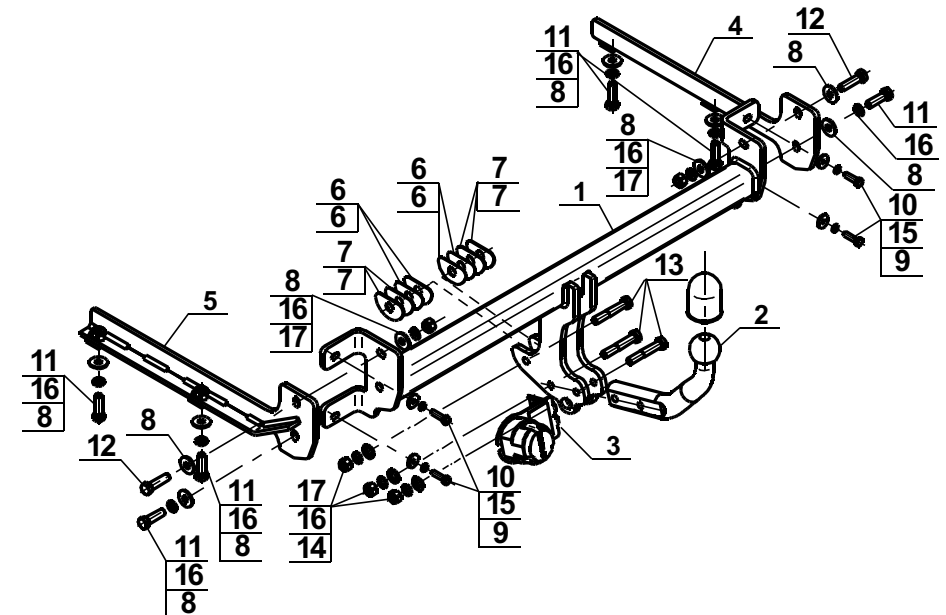
**Obeying this instruction assures correct montage and the tow bar operating in a Honda Accord (4D).**

After assembling of the tow bar **H-038** you have to get entry in cars **registration book** in a quality control station.

**CAUTION:**

Check if all bolts and nuts are correctly tightened after 1000km. Keep tow ball clean, grease and cased. All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation. Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.

**MONTAGE DIAGRAM:**



**NOTE:**

Bunch of wires is not included (in total price).